



สหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย
MOTORCYCLE PRODUCING WORKERS UNION OF THAILAND
149 ถ.ลำไยใต้ อ.พระประแดง จ.สมุทรปราการ โทร. 394-6841 - 7
149 SAMRONG TAI, PRAPRADEANG, SAMUTPRAKARN, THAILAND. TEL. 394-6841 - 7

ที่ สจพท 08 / 2536

8 มีนาคม 2536

เรื่อง การยื่นข้อเรียกร้อง

เรียน ท่านกรรมการผู้จัดการบริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอร์ส จำกัด

เนื่องด้วยทางสหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย ได้พิจารณาแล้วเห็นว่าสภาพการจ้าง และสวัสดิภาพการต่าง ๆ ในปัจจุบันสมควรปรับปรุงให้เหมาะสมกับสถานการณ์ ทางเศรษฐกิจและการดำรงชีพ ของลูกจ้างพนักงานบริษัท สหภาพฯ จึงขอเสนอข้อเรียกร้องเพื่อเปลี่ยนแปลงดังนี้

1. ให้บริษัทฯ ปรับปรุงค่าครองชีพและการขึ้นเงินเดือนประจำปี 2536 ให้กับพนักงานเพิ่มขึ้นจากเดิมอีก คนละ 20.38 % ของเงินเดือนของสุดท้าย
2. ให้บริษัทฯ จ่ายเงินโบนัสประจำปี 2536 ให้กับพนักงานทุกคนจำนวน 7 เดือน ของเงินเดือนของสุดท้ายประจำปี 2536 โดยจ่ายในวันที่ 25 มิถุนายน 2536 จำนวน 3.5 เดือน และจ่ายในวันที่ 24 ธันวาคม 2536 จำนวน 3.5 เดือน
3. ให้บริษัทฯ ปรับปรุงเงินช่วยเหลือการศึกษาบุตร ชิดา เพิ่มขึ้นตามความเหมาะสมกับสภาพปัจจุบัน
4. ให้บริษัทฯ จัดเลี้ยงอาหารให้กับพนักงาน 2 มื้อ / คน / กะ ในวันที่ทำงานปกติและในวันหยุด โดยพนักงานไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ ทั้งสิ้น
5. ให้บริษัทฯ เพิ่มบิดา มารดา มีสิทธิเบิกค่ารักษาพยาบาลได้เหมือน บุตร สามี ภรรยา ของพนักงาน
6. ให้บริษัทฯ ปรับปรุงในประกันชีวิตในกรณีที่พนักงานเสียชีวิต เพิ่มเป็น 300,000 บาทต่อคน
7. ผลประโยชน์ และสวัสดิการอื่นใดที่พนักงานเคยได้รับอยู่ในปัจจุบัน นอกเหนือจากข้อเรียกร้องนี้ ให้บริษัทฯ ปฏิบัติไว้คงเดิม

ในการเจรจาเพื่อทำความเข้าใจกันในข้อเรียกร้องนี้ ทางสหภาพฯ ขอแต่งตั้งให้บุคคลต่อไปนี้ เป็นผู้แทนของสหภาพฯ ในการเจรจา คือ

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. นายวันชัย บุคควารี | 2. นายอุดม วงษ์ฤทธิ์ |
| 3. นายมานพ อภิวงศ์ | 4. นายหาญณรงค์ ชันไธ |
| 5. นายอุทัย เหลืองทอง | 6. นายพรชัย จิตสวัสดิ์ |
| 7. น.ส. ลำไย คีเปี่ยมใหญ่ | |

ทางสหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย หวังเป็นอย่างยิ่งว่าบริษัทฯ คงจะได้เปิดให้มีการเจรจา เพื่อทำความเข้าใจกันในข้อเรียกร้องนี้เร็ววันด้วย



ประธานกรรมการสหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย

สำเนา - เรียนอธิบดีกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน
- เรียนสมาชิกสหภาพฯ ทุกท่าน



HONDA®
WORLD'S LARGEST MOTORCYCLE MANUFACTURER

THAIHONDA MANUFACTURING CO., LTD.

410 Ladkrabang Industrial Estate, Chalokkrung Road,
Ladkrabang Bangkok 10520 Thailand.
Cable Address THAIHONDA
Tel : 326-0641-9 Fax : 326-0640

บริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอริ่ง จำกัด
410 นิคมอุตสาหกรรมลาดกระบัง ถนนฉลองกรุง
เขตลาดกระบัง กรุงเทพฯ 10520
โทร. 326-0641-9 แฟกซ์ 326-0640

สัญญาข้อตกลงสภาพการจ้างระหว่างสหภาพฯ กับ บริษัทฯ ปี 2536

เขียนที่ บริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอริ่ง จำกัด
วันที่ 7 เมษายน 2536

ตามที่ สหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย ได้ยื่นข้อเรียกร้องต่อ บริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอริ่ง จำกัด ตามหนังสือที่ สทพ. 08/2536 ลงวันที่ 8 มีนาคม 2536 แล้วนั้น บัดนี้ทั้งสองฝ่ายได้เจรจากันและได้ทำการตกลงกันตามข้อเรียกร้อง ดังต่อไปนี้

ข้อที่ 1. บริษัทฯ ยินดีรับเงินเดือนเพิ่มขึ้น 11.4 % ของเงินเดือนรวม (ช่องสุดท้าย) ของพนักงานจากปี 1992

ข้อที่ 2. บริษัทฯ ยินดีให้โบนัสแก่พนักงานประจำ เป็นจำนวน 5.8 เท่า ของเงินเดือนมูลฐานรวมในปี 2536 ของแต่ละคน โดยคำนวณ ดังนี้

เงินโบนัส = เงินเดือนมูลฐานรวม(2536) x 5.8 x $\frac{(100 - \text{วันขาดงาน, ลาป่วย, กลับก่อน})}{100}$
โดยทำการให้ เป็น 2 ครั้งดังนี้

ครั้งที่ 1 กำหนดให้ ในวันที่ 28 มิถุนายน 2536 จำนวน 2.8 เดือน

ครั้งที่ 2 กำหนดให้ ในวันที่ 28 ธันวาคม 2536 จำนวน 3.0 เดือน

กำหนดถูกต้อง

ข้อที่ 3. บริษัทฯ ยินดีรับสวัสดิการ เงินช่วย การศึกษาเพิ่มขึ้นดังนี้
3.1 ระดับอนุบาล 1-3 และประถม 1-6 ให้ได้ 1000 บาท/คน/ปี
3.2 ระดับมัธยม 1-6 หรือ บวช. เบิกได้ 1,500 บาท/คน/ปี
โดยมีเงื่อนไขหรือระเบียบการเบิกคงเดิม

(นายศุภชาติ กุหลาบเพชร)

10 ก.ย. 2536 ข้อที่ 4. บริษัทฯ ยินดีให้สวัสดิการอาหาร เป็นค่าจ้างมูลค่า 200 บาท/คน/เดือน โดยเริ่มให้ตั้งแต่ เดือน กรกฎาคม 2536 เป็นต้นไป และใช้คูปองนี้แลกเป็นอาหารแทน

ข้อที่ 5 และข้อที่ 6 ทั้งสหภาพฯและบริษัทฯ ตกลงให้ไว้คงเดิม

เลขทะเบียนที่ ๔๕ /พ.๑๖๓๖
การขึ้นค่าจ้างเพิ่มขึ้น ๑๑.๔%
ให้ได้ ๑๐๐๐ บาท/คน/ปี
2 ก.ย. 2536
(นายศุภชาติ กุหลาบเพชร)
นักวิชาการแรงงาน 8
ค่าจ้างมูลค่า 200 บาท/คน/เดือน โดยเริ่ม
ให้ตั้งแต่ เดือน กรกฎาคม 2536 เป็นต้นไป และใช้คูปองนี้แลกเป็นอาหารแทน
ในการจดทะเบียน

(Handwritten signatures)



HONDA®

WORLD'S LARGEST MOTORCYCLE MANUFACTURER

THAIHONDA MANUFACTURING CO., LTD.

410 Ladkrabang Industrial Estate, Chalongkrung Road.

Ladkrabang Bangkok 10520 Thailand.

Cable Address : THAIHONDA

Tel : 326-0641-9 Fax : 326-0640

บริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอริ่ง จำกัด

410 นิคมอุตสาหกรรมลาดกระบัง ถนนฉลองกรุง

เขตลาดกระบัง กรุงเทพฯ 10520

โทร. 326-0641-9 แฟกซ์ 326-0640

ข้อที่ 7. สถานการณ์ข้างที่มีได้มีการเปลี่ยนแปลงตามข้อตกลงฉบับนี้ ให้คงไว้ตามเดิมต่อไป

ข้อตกลงฉบับนี้ ให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2536 เป็นต้นไป

ข้อความทั้งหมดนี้ ได้อ่านให้ทั้ง 2 ฝ่ายทราบ ทั้ง 2 ฝ่าย ได้ทำความเข้าใจ และเห็นว่า

ถูกต้องตามเจตนารมณ์แล้ว จึงลงลายมือชื่อ ไว้เป็นหลักฐาน

ฝ่ายบริษัท

ฝ่ายสหภาพ

(นายโยชิฮารุ วาดานาเบ)

(นายวันชัย ผุดวารี)

(นายอิโรชิ นาคากาวา)

(นายอุดม วงษ์ฤทธิ์)

(นายอรอน ไดโนะระกิม) 2 ก.ย. 2536

(นายมาน อภิวงศ์)

(นายอดิศักดิ์ กุหลาบเพชร)

(นายหาญรงค์ ชันไล)

(นายทวีป วุฒิบงษ์)

(นายอุทัย เหลืองทอง)

(นายพงศ์ศักดิ์ พุ่มทอง)

(น.ส.ลำไย ดีเปี่ยมใหญ่)

(นายวรณ แสงสุริยาโชติ) (นายสุภชาติ กุหลาบเพชร)

(นายพรชัย จิตสวัสดิ์)

10 ก.ย. 2536



HONDA®
WORLD'S LARGEST MOTORCYCLE MANUFACTURER

THAIHONDA MANUFACTURING CO., LTD.

410 Ladkrabang Industrial Estate, Chalongkrung Road.
Ladkrabang Bangkok 10520 Thailand.
Cable Address : THAIHONDA
Tel : 326-0641-9 Fax : 326-0640

บริษัท ไทยฮอนด้า แมนูแฟคเจอริ่ง จำกัด
410 นิคมอุตสาหกรรมลาดกระบัง ถนนฉลองกรุง
เขตลาดกระบัง กรุงเทพฯ 10520
โทร. 326-0641-9 แฟกซ์ 326-0640

8 มีนาคม 2536

เรื่อง การเจรจาซื้อเรือกร็อง

เรียน ประธานสหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย

อ้างถึง หนังสือของสหภาพฯ เลขที่ สจทพ 08/2536 ลงวันที่ 8 มีนาคม 2536

ตามที่สหภาพแรงงานผลิตรถจักรยานยนต์แห่งประเทศไทย ได้ยื่นข้อเรียกร้องต่อบริษัทฯ ตามหนังสือที่อ้างถึงนั้น บริษัทฯ ใคร่ขอทำการเจรจาซื้อเรือกร็องเพื่อทำการตกลง โดยขอแต่งตั้งบุคคลต่อไปนี้เป็นผู้แทนในการเจรจา

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. นายโยชิฮารุ | วาทานาเบ |
| 2. นายอิโรชิ | นาคากาวา |
| 3. นายอรรณพ | พรประภา |
| 4. นายอดิศักดิ์ | โรหิตะคุน |
| 5. นายทวีป | วุฑฒินันท์ |
| 6. นายพงษ์ศักดิ์ | พุ่มทอง |
| 7. นายวรรณ | แสงสุริยาโชติ |

อนึ่ง บริษัทฯ ใคร่ขอเปิดดำเนินการเจรจาซื้อเรือกร็องในวันพุธที่ 10 มีนาคม 2536 เวลา 10.00 น. ณ ที่ทำการบริษัทฯ (โรงงานลาดกระบัง)

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

THAI HONDA MANUFACTURING CO., LTD.

DIRECTOR YOSHIHARU WATANABE

สำเนาเรียน - อธิบดีกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน
- แรงงานเขตลาดกระบัง
- แรงงานจังหวัดสมุทรปราการ

10/3/36